

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRQO  
OONNII**CCCAAASINFÓNICA**SSSIIM  
NNII**CCCAAACASTILLAYLEÓN**SS



VASILY PETRENKO  
DIRECTOR

**DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:**

F. SCHUBERT: Sinfonía nº 5

D. SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 4

**130´**

27´

73´

**LA OSCYL Y LAS OBRAS**

F. SCHUBERT

Sinfonía nº 5

TEMPORADA 1992-93

MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1995-96

MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1998-99

PEDRO HALFFTER, director

D. SHOSTAKOVICH

Sinfonía nº 4

TEMPORADA 2006-07

GIANANDREA NOSEDA, director

**Editado por**

Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo

**AUDITORIO MIGUEL DELIBES****ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2

47015 Valladolid

T 983 385 604

info@auditoriomigueldelibes.com

www.auditoriomigueldelibes.com

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la

Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Auditorio Miguel Delibes

son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen,  
son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Lafalpool

Dep. Legal: Va-435/2012

Valladolid, España 2012

---

**ORQUESTA SINFÓNICA  
DE CASTILLA Y LEÓN**

---

**VASILY PETRENKO**  
DIRECTOR

---

**VALLADOLID**

ABONO OSCYL 18

JUEVES 24 Y VIERNES 25 DE MAYO DE 2012 · 20.00 H

SALA SINFÓNICA. AUDITORIO MIGUEL DELIBES

—

**SALAMANCA**

ABONO OSCYL

SÁBADO 26 DE MAYO DE 2012 · 20.30 H

CENTRO DE LAS ARTES ESCÉNICAS DE LA MÚSICA (CAEM)

---

PROGRAMA

PARTE I

—

FRANZ SCHUBERT

(1797-1828)

Sinfonía n<sup>o</sup> 5 en Si bemol mayor, D 485

*Allegro*

*Andante con moto*

*Menuetto (Allegro molto) – Trio – Menuetto da capo*

*Allegro vivace*

—

PARTE II

—

DMITRI SHOSTAKOVICH

(1906-1975)

Sinfonía n<sup>o</sup> 4 en Do menor, op. 43

*Allegretto poco moderato – Presto*

*Moderato con moto*

*Largo – Allegro*

—

Editor: Hans Sikorski (Shostakovich)

Tenemos el placer de asistir a la interpretación, de mano de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, de dos obras tan representativas como paradigmáticas del repertorio sinfónico del primer Romanticismo y del siglo XX. Dos obras que, aun perteneciendo a un mismo género, por razones que atienden a los rasgos propios de su etapa estilística o a la situación personal de sus autores, conforman caras alejadas entre sí de un mismo prisma.

## Franz Schubert

(Viena, 31-I-1797; Viena, 19-XI-1828)

### Sinfonía n<sup>o</sup> 5 en Si bemol mayor, D 485

La Sinfonía n<sup>o</sup> 5 en Si bemol mayor fue escrita por un jovencísimo Franz Schubert, entre septiembre y octubre de 1816, concluyendo la obra en tan solo unas pocas semanas. Con tan sólo 19 años, estaba viviendo uno de los periodos compositivos más fructíferos de su vida: entre otras obras, escribió en ese año más de 100 Lieder, culminó la ópera *Die Bürgschaft*, y escribió la Sinfonía Trágica n<sup>o</sup> 4, tan sólo seis meses antes de comenzar la sinfonía que hoy escucharemos.

Paradójicamente, la inspiración de la que gozaba no correspondía a una época muy dichosa a nivel personal. Por entonces, Franz vivía en el hogar familiar y trabajaba como maestro de párvulos en la escuela que su padre dirigía a las afueras de Viena. Su profunda devoción por la música le producía el intenso deseo de poder dedicarse a ella profesionalmente, razón por la cual solicitó ese año una plaza de maestro de música en la escuela de Laibach —actual Ljubliana—, cargo que no sólo cumpliría sus pretensiones laborales sino que además le permitiría disfrutar de una situación económica suficientemente acomodada

para cumplir sus perspectivas de matrimonio con Teresa Grob, cantante de la que estaba profundamente enamorado.

Su solicitud fue rechazada, y con ello, su vida sentimental junto a Teresa, truncada. No obstante, contó con el apoyo de sus amigos, que confiaban en su talento ciegamente. Especialmente Friedrich von Schober, poeta de posición acomodada que ofreció al compositor la posibilidad de dejar su trabajo y vivir en su casa para dedicarse por completo a escribir música. En diciembre de 1816, Schubert deja la escuela y la casa paterna, iniciando así un nuevo periodo de dedicación exclusiva a la composición.

La Sinfonía n<sup>o</sup> 5 supone, pues, una de las últimas obras de la vida adolescente del compositor, obra que nunca vio estrenar en el ámbito público. Según Eric Deutsch, —que elaboró el catálogo de la obra de Schubert— se interpretó por primera vez en 1873 en el Crystal Palace de Londres. Sin embargo, Schubert pudo escuchar su obra poco después de concluir la en un concierto privado celebrado en el Schottenhof de Viena, interpretada por una orquesta amateur en la que el propio Schubert tocaba la viola y Otto Hatwig llevaba la batuta.

La obra destila un carácter entrañable, íntimo y soñador, reflejo del joven Franz que, a su temprana edad, ya demuestra el pleno dominio de la estructura de la sinfonía clásica y de las técnicas compositivas vienesas. La obra denota una clara influencia de Mozart, especialmente —según algunos musicólogos como Brigitte Massin— de la Sinfonía n<sup>o</sup> 40. Estructuralmente respeta el modelo clásico, aunque se separa de sus predecesores a través de líneas melódicas más libres, mayor número de alteraciones expresivas, y una concepción romántica de la orquesta más cercana al Romanticismo.

Schubert insiste en ese carácter íntimo de su composición a través de una orquesta que consta de cuerdas, flauta, dos oboes, dos fagots y dos cornos; excluye no obstante a los clarinetes,

trompetas, trombones y timbales, lo cual otorga a la sinfonía una sonoridad cálida y acogedora muy cercana al género camarístico. Las proporciones de la orquesta están relacionadas con la duración de la obra, que apenas alcanza la media hora.

El primer movimiento, un "Allegro" de forma puramente clásica, se caracteriza por la ausencia al inicio de los compases lentos que sirven como introducción, recurso que sí aparece en la mayoría de sus otras sinfonías. Schubert domina perfectamente el tratamiento de la forma sonata, y añade su impronta a través del tratamiento instrumental que diferencia claramente las cuerdas y el viento madera, y a través de ideas temáticas optimistas y joviales, que fluyen con una sencillez y una transparencia que reflejan la clarividencia del genio.

En el segundo movimiento, "Andante con moto", Schubert desarrolla una sección central determinada por un gran número de modulaciones donde plasma su sello personal, al tiempo que evoca el más puro estilo mozartiano. En el "Minueto" Schubert vuelve a reflejar la influencia de Mozart, y contrasta de forma clara el carácter de cada una de las secciones. El inicio se caracteriza por su vigor y su entusiasmo. En el "Trío", le da protagonismo al fagot creando así una atmósfera pastoril.

Finalmente, el "Allegro vivace" retorna al carácter jocosos y enérgico del comienzo, desarrollando un jugueteo vigoroso entre las diferentes familias instrumentales que nos lleva a una exultante conclusión.

Bohemio, soñador, y de carácter sociable y abierto, Schubert sorprende con

la naturalidad y la sencillez de su música, cuya espontaneidad a la hora de hacer realidad la inspiración pone de manifiesto la clarividencia de su genialidad. En una carta escrita a sus hermanos en 1818, manifiesta: "Jamás engañaré ni iré con sutilezas con los sentimientos de mi corazón; lo que hay en mí, lo doy tal cual y punto".

## Dmitri Shostakóvich

(San Petesburgo, 25-IX-1906; Moscú, 9-VIII-1975)

### Sinfonía n<sup>o</sup> 4 en Do menor, op. 43

La publicación del artículo titulado “Caos en lugar de música” en el periódico stalinista *Pravda* a finales de enero de 1936 supuso un cambio sustancial en la vida y obra de Shostakóvich. La ópera *Lady Macbeth*, que hasta entonces se había representado casi doscientas veces en las ciudades rusas más importantes, era duramente criticada por desarrollar elementos musicales contrarios a la política cultural del Régimen. Dos días antes de dicha publicación, Stalin había asistido a la representación. A partir de ese momento, la obra fue retirada de los teatros y el éxito y prestigio de los que gozaba el compositor se vieron hondamente afectados.

Por entonces Shostakóvich se encontraba trabajando en su Cuarta Sinfonía, obra que había comenzado en septiembre del año anterior y que concluiría en mayo de 1936. A raíz del artículo publicado, las dudas y el temor asolaron al autor, consciente de la repulsa que provocaría en los líderes del partido la sonoridad de la sinfonía, y del riesgo incluso vital que suponía su interpretación. A eso hay que unirle el conflicto interior que le acuciaba el hecho de ser acusado por un régimen para el que también colaboró y en el que llegó a sentirse simpatizante —controversia aún muy discutida hoy día—. Finalmente, Shostakóvich decidió suspender el estreno, previsto para diciembre, aun habiendo comenzado los ensayos. A partir de entonces, su obra toma un cariz más conservador, tendencia que se trasluce en su Quinta Sinfonía, y con ello pudo recuperar el prestigio y consideración en su país natal.

Habría que esperar veinticinco años para que la Orquesta Sinfónica de Moscú, dirigida por Kirill Kondrasin, la



interpretara por primera vez en diciembre de 1961 ante su autor. La poca profusión que ha tenido en su historia esta Cuarta Sinfonía se debe sin lugar a duda a su tardío estreno y a la descomunal plantilla orquestal que requiere: se necesitan alrededor de cien músicos para su interpretación. Es, tanto a nivel orquestal como en extensión —dura alrededor de una hora—, una obra de proporciones descomunales, la primera que compuso el autor con unas dimensiones mahlerianas.

El carácter de la obra refleja claramente la situación política de terror que se estaba viviendo en la Unión Soviética. La inestabilidad, el miedo, la incertidumbre y la desesperación de un Shostakóvich que vivía la opresión, el castigo e incluso el asesinato de artistas y literatos que eran calificados de subversivos por el Régimen, se refleja a través de grandes contrastes dinámicos, armonías atonales, ritmos violentos y tensión musical persistente. La regular estructura de tres movimientos que en parte da coherencia a la tradicional forma sinfónica no consigue equilibrar la inquietud y la hosquedad de la atmósfera que el autor consigue transmitir de forma magistral, en ocasiones provista de ciertos enfoques sarcásticos y burlescos.

El primer movimiento respeta, aunque de forma algo velada, la tradicional forma sonata a través de cuatro bloques bien diferenciados: Exposición I y II, desarrollo, reexposición y coda. La extensa duración del primer bloque perturba la percepción estructural del movimiento, que se caracteriza por los ritmos insistentes y obsesivos del primer tema contrastados con el aire de danza del segundo tema.

El segundo movimiento, scherzo, de apenas 7 minutos, retoma en algunos pasajes los ritmos inquietantes y perturbadores del primero, y posee una clara influencia de las Sinfonías n<sup>o</sup> 2 y n<sup>o</sup> 7 de Mahler. Igualmente alterna dos temas contrastantes que son modificados progresivamente. El movimiento finale, introducido por una sección lenta que alude a la marcha fúnebre de la Primera Sinfonía de Mahler, da paso a unos pasajes de clara ironía, donde están presentes ideas melódicas populares, escenas de ballet y mundos de fantasía que se van agotando para dar un giro súbito a la sección de final, de una grandiosidad y espectacularidad apoteósicas.

El dominio que demuestra el compositor ruso a la hora de crear nuevas ideas y efectos, y la facilidad e imaginación a la hora de cambiar de unos registros afectivos a otros, denota un ingenio y una capacidad expresiva desbordantes. Afortunadamente, y gracias a la oportunidad que nos ofrece la OSCyL, la obra de Shostakóvich está poco a poco disfrutando de una popularidad en ciernes.

Del intimismo de Schubert a la intensidad dramática de Shostakóvich; de la pureza melódica del compositor romántico a los efectos amenazadores de las nuevas tendencias; de la transparencia y la amabilidad del autor austríaco a la aspereza y espectacularidad soviéticas. En definitiva, un amalgama de sensaciones tan variopintas como contradictorias de las que disfrutaremos gracias a dos de los grandes maestros de la historia de la música.



VASILY  
PETRENKO

DIRECTOR

Nacido y educado en San Petersburgo —Capella Boys Music School y Conservatorio—, Vasily Petrenko fue Director Residente en la Ópera Estatal de San Petersburgo y el Teatro del Ballet —1994-7— y Director Titular de la State Academy Orchestra de San Petersburgo —2004-7—. Es el Director Principal de la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra —con un contrato ampliado hasta 2015—, Director Principal de la National Youth Orchestra de Gran Bretaña, y Principal Director Invitado de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. En febrero de 2011 fue nombrado Director Principal de la Orquesta Filarmónica de Oslo, cargo que ocupará a partir de la temporada 2013/14.

Recientemente, ha debutado con la London Symphony Orchestra, la Orquesta Filarmónica de la Radio de Holanda, Budapest Festival Orchestra, Orquestas Sinfónicas de Dallas, Baltimore, Cincinnati y St Louis, en los BBC Proms junto a la Royal Liverpool Philharmonic y en gira con la European Union Youth Orchestra, así como con la Philharmonia, London Philharmonic, Orquesta Nacional de Rusia, Orchestra National

de France, Orquestas Sinfónicas de la Radio de Frankfurt y Finlandia, NHK Symphony Tokio, Accademia di Santa Cecilia, Boston Symphony, Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, Philadelphia Orchestra y National Symphony Orchestra Washington.

Entre sus futuros compromisos se incluyen giras periódicas en Europa y EEUU con la Orquesta Nacional Rusa y la Orquesta Filarmónica de Oslo y volverá a dirigir con la Philharmonia, la Accademia di Santa Cecilia, Los Angeles Philharmonic y San Francisco Symphony. Debutará con Czech Philharmonic, Vienna Symphony, Rundfunk Sinfonieorchester Berlin, Orchestre de la Suisse Romande, Chicago Symphony y National Symphony Washington.

Su amplio repertorio operístico incluye *Macbeth*—Glyndebourne Festival Opera—, *Eugene Onegin*—Opera de Paris—, *Le Villi*, *I due Foscari* y *Boris Godounov*—Netherlands Reisopera—, y *Pique Dame*—Hamburg State Opera—. Sus futuros planes incluyen su debut en la ópera de Zurich con *Carmen*.

Desde su victoria en el 6º Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués, ha dirigido y dirige la gran mayoría de las orquestas españolas, entre las que se encuentran la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, la Orquesta Sinfónica de Tenerife, la Orquesta de Radio Televisión Española, o la Orquesta Sinfónica de Barcelona.

Sus grabaciones junto a la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra incluyen

un doble CD excepcional con *Rothchild's Violin* de Fleishman y *The Gamblers* de Shostakovich, y un disco con suites de los ballets de Tchaikovsky. Recientemente se han lanzado sus primeras grabaciones con el sello Naxos con la *Sinfonía Manfred* de Tchaikovsky—ganador del premio Gramophone 2009 a la mejor grabación de orquesta—, los *Conciertos para piano* de Franz Liszt, y los primeros discos de los volúmenes dedicados a la integral de las Sinfonías de Shostakovich—Sinfonías 5, 8, 9 y II—.

En 2007 Vasily Petrenko fue nombrado Joven Artista del Año en los Premios Gramophone, y en 2010 ganó el Premio al Mejor Artista Masculino de los Classical Brit Awards. En 2009 fue nombrado Doctor Honorario por la Universidad de Liverpool y la Liverpool Hope University, en reconocimiento al inmenso impacto que ha provocado en el panorama cultural de la ciudad. En 2011, su grabación con la Sinfonía nº 8 de Shostakovich junto a la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra para Naxos recibió el International Classic Music Award a la mejor grabación orquestal del año.

ORQUESTA  
SINFÓNICA DE  
CASTILLA Y LEÓN

LIONEL BRINGUIER  
DIRECTOR TITULAR

ALEJANDRO POSADA  
PRINCIPAL DIRECTOR  
INVITADO

VASILY PETRENKO  
PRINCIPAL DIRECTOR  
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha cumplido sus primeros veinte años situándose como una de las mejores y más dinámicas agrupaciones españolas gracias a su calidad, a la amplitud de su heterogéneo repertorio y a la incesante actividad desplegada en su sede estable del Auditorio Miguel Delibes de Valladolid y por todo el territorio nacional.

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la OSCyL tiene como su primer director titular a Max Bragado-Darman. Tras este periodo inicial, Alejandro Posada asume la titularidad de la dirección durante 7 años hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permanecerá al frente de la formación orquestal hasta junio de 2012. Así mismo la OSCyL ha contado con Salvador Mas, Vasily Petrenko o Alejandro Posada como principales directores invitados.

Durante estos 20 años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, BIS, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín

Rodrigo, Dmitri Shostakovich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, la OSCyL ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

A lo largo de estas dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que destacan los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Marc Minkowski, Gianandrea Noseda o Josep Pons, los cantantes Teresa Berganza, Barbara Bonney, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena o Angela Gheorghiu, e instrumentistas como Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Joaquín Achúcarro, Katia y Marielle Labèque, Maria João Pires, Viktoria Mullova, Gidon Kremer, Gil Shaham, Natalia Gutman o Misha Maisky, entre muchos otros.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2011/2012 incluyen actuaciones con la soprano norteamericana Renée Fleming o junto al cantante y pianista Rufus Wainwright. Además ofrecerá el estreno en España de 4 obras, entre las que cabe destacar el concierto para violín de James McMillan, interpretado por Vadim Repin.

Uno de los principales objetivos de la OSCyL es la difusión del repertorio sinfónico en el sentido más amplio de la palabra, así como la creación de nuevos públicos. En este sentido es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en

las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Auditorio Miguel Delibes está llevando a cabo.

Desde el año 2007, la OSCyL tiene su sede estable en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid, obra del arquitecto Ricardo Bofill.

---

## VIOLINES PRIMEROS

---

Birgit Kolar, *concertino*  
Teimuraz Janikashvili,  
*ayda. concertino*  
Elizabeth Moore, *ayda. solista*  
Cristina Alecu  
Irene Ferrer  
Irina Filimon  
Pawel Hutnik  
Vladimir Ljubimov  
Eduard Marashi  
Renata Michalek  
Daniela Moraru  
Dorel Murgu  
Monika Piszczelok  
Piotr Witkowski  
Carlos Parra

---

## VIOLINES SEGUNDOS

---

Jennifer Moreau, *solista*  
Elena Rey, *ayda. solista*  
Malgorzata Baczewska, *1<sup>er</sup> tutti*  
M<sup>a</sup> Rosario Agüera  
Csilla Biro  
Anneleen van den Broeck  
Iuliana Muresan  
Blanca Sanchis  
Joanna Zagrodzka  
Tania Armesto  
Iván García  
Eva Meliskova  
Hye Won Kim

---

## VIOLAS

---

Néstor Pou, *solista*  
Marc Charpentier, *ayda. solista*  
Michal Ferens, *1<sup>er</sup> tutti*  
Virginia Domínguez  
Ciprian Filimon  
Harold Hill  
Doru Jijian  
Julien Samuel  
Paula Santos  
Jokin Urtasun  
Elena Boj

---

## VIOLONCHELOS

---

Marius Diaz, *solista*  
Jordi Creus, *ayda. solista*  
Frederik Driessen, *1<sup>er</sup> tutti*  
Montserrat Aldomá  
Pilar Cerveró  
Marie Delbousquet  
Carlos A. Navarro  
Diego Alonso  
Ricardo Prieto  
Lucía Pérez

---

## CONTRABAJOS

---

Joaquín Clemente, *solista*  
Joan Perarnau, *ayda. solista*  
Nigel Benson  
Emad Khan  
Juan Carlos Fernández  
Nebojsa Slavic  
Noemí Molinero

---

## ARPA

---

Marianne ten Voorde, *solista*  
Selma García

---

## FLAUTAS

---

Dianne Winsor, *solista*  
Pablo Sagredo, *ayda. solista*  
José Lanuza, *1<sup>er</sup> tutti / solista piccolo*  
Alicia Garrudo  
Fátima Jiménez  
Katrina Penman

---

## OBOES

---

Sebastian Gimeno, *solista*  
Jorge Pinzón, *ayda. solista*  
Juan M. Urbán, *1<sup>er</sup> tutti / solista corno inglés*  
Enric Tudela

---

## CLARINETES

---

Salvador Salvador, *solista*  
Laura Tárrega, *ayda. solista*  
Julio Perpiñá, *1<sup>er</sup> tutti / solista clarinete bajo*  
Manuel Martí  
Luis M. Torres

---

## FAGOTES

---

Salvador Alberola, *solista*  
Fernando Oriola, *ayda. solista*  
Fernando Arminio, *1<sup>er</sup> tutti / solista contrafagot*  
Vicente Moros

---

## TROMPAS

---

José M. Asensi, *solista*  
Carlos Balaguer, *ayda. solista*  
Emilio Climent, *1<sup>er</sup> tutti*  
José M. González, *1<sup>er</sup> tutti*  
Martín Naveira, *1<sup>er</sup> tutti*  
Pablo Cadenas  
Nicolás Gómez  
Francesç Saez

---

## TROMPETAS

---

Roberto Bodí, *solista*  
Javier Simó, *solista*  
Emilio Ramada, *ayda. solista*  
Miguel Oller, *1<sup>er</sup> tutti*

---

## TROMBONES

---

Philippe Stefani, *solista*  
Robert Blossom, *ayda. solista*  
Sean P. Engel, *trombón bajo solista*

---

## TUBA

---

José M. Redondo, *solista*  
David Olivera

---

## TIMBALES/PERCUSIÓN

---

Juan A. Martín, *solista*  
Vicent Vinaixa, *ayda. solista*  
Ricardo López, *1<sup>er</sup> tutti solista*  
Ricardo Moreno, *1<sup>er</sup> tutti*  
José A. Caballero  
Rodrigo Martínez  
Pablo Reyes  
José A. Saez  
Alejandro Sancho

---

## CELESTA

---

Irene Alfageme, *solista*

---

**ORQUESTA SINFÓNICA  
DE CASTILLA Y LEÓN**

---

**VALLADOLID  
ABONO OSCYL 19**

Jueves 7 y viernes 8 de junio  
de 2012 · 20.00 h  
Sala Sinfónica

**JUANJO MENA**

DIRECTOR

**KATIA Y MARIELLE**

**LABÈQUE**

PIANOS

Obras de C. DEBUSSY,  
F. POULENC, B. BARTÓK  
y A. DVORÁK

---

**VALLADOLID  
ABONO OSCYL 20**

Jueves 14 y viernes 15  
de junio de 2012 · 20.00 h  
Sala Sinfónica

**LIONEL BRINGUIER**

DIRECTOR

**RENAUD CAPUÇON**

VIOLÍN

**GAUTIER CAPUÇON**

VIOLONCHELO

Obras de J. BRAHMS

---

**VALLADOLID  
ABONO OSCYL 21**

Sábado 23 de junio de 2012  
20.00 h · Sala Sinfónica

**LIONEL BRINGUIER**

DIRECTOR

**ANJA KAMPE**

SOPRANO

**ELENA ZHIDKOVA**

MEZZOSOPRANO

**STEVE DAVISLIM**

TENOR

**REINHARD HAGEN**

BAJO

Sinfonía n.º 9 en Re menor  
"Coral" de L. v. Beethoven

---

---

**AUDITORIO MIGUEL  
DELIBES VALLADOLID**

---

**DELIBES CANTA**

Sábado 2, domingo 3,  
lunes 4 y martes 5 de junio  
de 2012 · 18.30 h.  
Sala Sinfónica

**CANTANIA**

*50 millones de segundos*

---

**PIANO**

Sábado 2 de junio de 2012  
20.00 h · Sala de Cámara

**IVÁN MARTÍN**

PIANO

Obras de

A. SOLER, M. CLEMENTI,  
F. LISZT y F. CHOPIN

---

**CÁMARA**

Sábado 9 de junio de 2012  
20.00 h · Sala de Cámara

**CUARTETO QUIROGA**

Obras de

F. SCHUBERT y G. CRUMB

---

**ÓPERA**

Jueves 28 de junio de 2012  
20.00 h · Sala Sinfónica

**ENSEMBLE  
ARTASERSE**

**PHILIPPE  
JAROUSSKY**

CONTRATENOR

**MARIE-NICOLE**

**LEMIEUX**

CONTRALTO

Obras de F. CAVALLI,  
C. SARTORIO, G. A. PANDOLFI,  
F. CACCINI, C. MONTEVERDI,  
G. CARISSIMI, B. STROZZI,  
M. UCCELLINI, G. LEGRENZI,  
B. FERRARI y G. F. SANCES

---

**CÁMARA**

Domingo 1 de julio de 2012  
19.00 h · Sala de Cámara

**CUARTETO AVANTI**

—  
**CUARTETO ISADORA**

Obras de

G. LIGETI, P. GLASS  
y F. MENDELSSOHN-  
BARTHOLDY

---

**ÓPERA**

Viernes 6 de julio de 2012  
20.00 h · Sala Sinfónica

**FERRUCCIO  
FURLANETTO**

BAJO

**ORQUESTA  
SINFÓNICA DE  
CASTILLA Y LEÓN**

**SEMYON**

**BYCHKOV**

DIRECTOR

Obras de W. A. MOZART,  
P. I. CHAIKOVSKI,  
M. MUSORGSKI,  
F. SCHUBERT y G. VERDI

---

SSSTTTAA0000RQQQUEESSSTT  
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO  
FOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO

[WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM)